

Z á p i s n i c a
z 13. zasadnutia Miestneho zastupiteľstva v Mestskej časti Košice – Poľov,
dňa 30.03.2017

- Prítomní:**
- Ing. Ladislav Brada – starosta MČ Košice - Poľov
 - poslanci miestneho zastupiteľstva – vid' prezenčná listina
 - občania mestskej časti – vid' prezenčná listina

Program:

1. Otvorenie rokovania.
2. Určenie zapisovateľky, voľba návrhovej komisie a overovateľov zápisnice.
3. Schválenie programu rokovania miestneho zastupiteľstva.
4. Kontrola plnenia uznesení.
5. Informácia o činnosti starostu MČ od posledného rokovania miestneho zastupiteľstva.
6. Správa audítora k účtovnej uzávierke MČ Košice - Poľov za rok 2015.
7. a) Návrh rozpočtu na roky 2017-2019.
b) Stanovisko kontrolóra MČ Košice – Poľov k návrhu viacročného rozpočtu MČ Košice – Poľov na roky 2017 – 2019 a k návrhu rozpočtu MČ Košice – Poľov na rok 2017.
8. Zámer prenájmu, resp. odkúpenia mestských pozemkov, ktoré sú v užívaní obyvateľmi MČ.
9. Správa kontrolóra MČ Košice – Poľov o kontrolnej činnosti za rok 2016.
10. Plán kontrolnej činnosti kontrolóra MČ na I. polrok 2017.
11. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia č. 1/2017 o organizácii referenda MČ Košice – Poľov.
12. Prerokovanie žiadostí o poskytnutie dotácií v zmysle VZN č.4/2015 pre:
 - a) OZ Spevácko – hudobný súbor Poľov vo výške 400,- €
 - b) Únia žien Slovenska, Krajská organizácia Košice
 - c) Rodičovské združenie pri MŠ, Kovaľská 12/A, Košice-Poľov vo výške 350,- €
 - d) Združenie kultúrnych a športových oddielov Poľov vo výške 1500,- €
13. Sadzobník poplatkov za služby poskytované obyvateľom.
14. Nájomné byty – odstúpenie od zmluvy.
15. Interpelácie poslancov.
16. Rôzne.
17. Záver.

1. Zasadnutie miestneho zastupiteľstva MČ Košice – Poľov (ďalej len MZ) otvoril a viedol starosta MČ Košice – Poľov Ing. Ladislav Brada. Privítal všetkých prítomných a skonštatoval, že sú prítomní všetci poslanci a rokovanie miestneho zastupiteľstva je uznášaniaschopné.
2. Starosta určil návrhovú komisiu: Roland Lacko, overovateľov zápisnice: Ing. Stanislav Múdry a Mgr. Lucia Gurbáľová a zapisovateľku: Ing. Marcela Vojtašková.

Hlasovanie: za 5 proti 0 zdržal sa 0

3. Starosta MČ Košice – Poľov navrhol zmenu programu 13. zasadnutia Miestneho zastupiteľstva a to doplnenie bodu č. 7 písm. c) schválenie návratných zdrojov finančných prostriedkov - Municipálny úver – Univerzál.

Hlasovanie: za 5 proti 0 zdržal sa 0

4. Starosta zopakoval uznesenia, ktoré boli schválené na predchádzajúcom zastupiteľstve. Konštatoval, že všetky uznesenia boli splnené. Pán Schubert začína s búraním kamenného oplotenia okolo svojho pozemku, nahradí ho betónovými tvárniciami. Bolo vyskúšané parkovanie kamióna na parkovisku na Poľovskej ulici pri kostole, ale aj tam kamión zabraňuje vo výhľade. Starosta navrhuje zrušiť Uznesenie č. 128/2016 a vypracovať sadzobník poplatkov za zaberanie verejného priestranstva na pozemkoch Mestskej časti Košice–Poľov (t.j. za parkovanie na miestnych komunikáciách).

Hlasovanie: za 5 proti 0 zdržal sa 0

5. Starosta Ing. Ladislav Brada podal informáciu o svojej činnosti od posledného zasadnutia MZ Košice - Poľov:

- Konala sa Silvestrovská a Fašiangová zábava, na ktorej hrala skupina Naša Fajta.
- Bola dokončená rekonštrukcia dreveného voza, ktorý bude v máji predstavený obyvateľom Poľova. Je potrebné vyriešiť ešte jeho umiestnenie, aby bol chránený pred nepriaznivými poveternostnými vplyvmi.
- Riešil sa problém s odchodom ekonómky. Bolo ťažké nájsť ekonómku s praxou v samospráve. Pán starosta oslovil pani Adriánu Hudákovú, ktorá pracuje ako ekonómka na obecnom úrade v Haniske pri Košiciach.
- Okresná prokuratúra Košice II. vykonala v MČ Košice - Poľov previerku zameranú na:
 - a) dodržiavanie ustanovení § 20 zákona o slobode informácií, ktorými je upravený spôsob vedenia evidencie žiadostí o sprístupnenie informácií a jej náležitostí povinnou osobou v období od 01.01.2015 do 31.12.2015
 - b) dodržiavanie konkrétnych ustanovení zákona o obecnom zriadení v období od 01.01.2015 do 31.12.2015, a to:
 - či miestne zastupiteľstvo bolo na rokovanie zvolané v súlade s ustanovením § 12 zákona o obecnom zriadení
 - či priebeh rokovania miestneho zastupiteľstva je v súlade s ustanoveniami zákona o obecnom zriadení
 - či bolo miestne zastupiteľstvo spôsobilé rokovať a uznášať sa
 - či boli uznesenia miestneho zastupiteľstva prijaté a schválené v súlade s ustanoveniami zákona o obecnom zriadení

Preskúmaním predmetných spisových materiálov neboli zistené žiadne nedostatky, na ktoré by bolo potrebné reagovať prijatím opatrenia prokurátora v zmysle zákona č. 153/2001 Z. z. o prokuratúre.

- V súčasnosti prebieha prokurátorská previerka stavu zákonnosti v postupe a rozhodovaní obcí pri určení súpisného čísla a orientačného čísla podľa vyhlášky MV SR č.31/2003 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o označovaní ulíc a iných verejných priestranstiev a stavieb.
- Mestské zastupiteľstvo v Košiciach schválilo dňa 27.02.2017 vypracovanie úplného znenia Štatútu mesta Košice
- Dňa 28.03.2017 sa konalo 17. rokovanie Rady starostov v Košiciach, kde bolo schválené uznesenie týkajúce sa aktualizácie Operačného plánu zimnej údržby na

základe poznatkov z uplynulého zimmného obdobia a na základe pripomienok starostov a uznesenie v súvislosti so zmenou systému kompetencií a financovania mestských častí.

Hlasovanie: za 5 proti 0 zdržal sa 0

6. Na základe správy nezávislého audítora účtovná uzávierka MČ Košice – Poľov za rok 2015 poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie účtovnej jednotky MČ Košice – Poľov k 31.12.2015 a výsledky jej hospodárenia za rok končiaci k uvedenému dátumu sú v súlade so zákonom o účtovníctve.

Hlasovanie: za 5 proti 0 zdržal sa 0

7. a) Návrh rozpočtu na rok 2017:

Príjmy: 181 709,- €, z toho:
- bežné príjmy: 180 709,- €
- kapitálové príjmy: 1 000,- €
- finančné operácie: nie sú rozpočtované

Výdavky: 177 453,- €, z toho:
- bežné výdavky: 167 335,- €
- kapitálové výdavky: 10 118,- €
- finančné operácie: nie sú rozpočtované

- b) Stanovisko kontrolóra MČ Košice – Poľov k návrhu viacročného rozpočtu MČ Košice – Poľov na roky 2017 – 2019 a k návrhu rozpočtu MČ Košice – Poľov na rok 2017:

Návrh viacročného rozpočtu MČ Košice – Poľov na roky 2017 – 2019 a návrh rozpočtu MČ na rok 2017 je spracovaný v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, t.j. so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Návrh rozpočtu zohľadňuje aj ustanovenia zákona č. 564/2004 Z. z. o rozpočtovom určení výnosu dane z príjmov územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Návrh rozpočtu bol spracovaný v súlade so všeobecne záväznými nariadeniami a internými predpismi MČ ako rozpočet prebytkový v čiastke 4 256,-€.

Návrh rozpočtu bol verejne prístupný v mestskej časti spôsobom obvyklým v zákonom stanovenej lehote, t.j. najmenej 15 dní pred jeho schválením v súlade s § 9 ods. 2, zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

Na základe hore uvedeného kontrolór MČ Košice – Poľov odporúča Miestnemu zastupiteľstvu MČ Košice – Poľov

- schváliť - predložený návrh rozpočtu na rok 2017

Hlasovanie: za 5 proti 0 zdržal sa 0

- zobrať na vedomie – predložený návrh viacročného rozpočtu na roky 2017-2019

Hlasovanie: za 5 proti 0 zdržal sa 0

c) Prijatie Múnicípálneho úveru – Univerzál vo výške 70 000,- €

Starosta informoval o potrebe získania návratného zdroja finančných prostriedkov vo forme Múnicípálneho úveru - Univerzál.

Pre verejnú správu poskytuje úvery Prima banka Slovensko, a.s.

Múnicípálny úver – Univerzál je dovolené prečerpanie finančných prostriedkov na bežnom účte do výšky stanoveného limitu s 2,5 % úrokovou sadzbou. Výška úveru sa prehodnocuje raz ročne na základe príjmov MČ za predchádzajúci rok.

Tieto finančné prostriedky budú použité len na kapitálové výdavky:

- dokončenie urnovej steny, rekonštrukciu oplatenia cintorína, vytvorenie spevnenej plochy – parkoviska pred cintorínom
- rekonštrukciu telocvične: sociálnych zariadení, šatne, palubovky, výmena okien, zateplenie telocvične
- rekonštrukciu sály kultúrneho domu: rekonštrukciu javiska, dokúpenie nových stolov a stoličiek

Stanovisko kontrolóra MČ Košice – Poľov k prijatiu návratných zdrojov financovania:

V súlade s ods. 9 § 17 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov kontrolór preveril podmienky na prijatie návratných zdrojov financovania s týmto výsledkom:

- celková suma dlhu neprekračuje 60% bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka
- ročné splátky neprekračujú 25% bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka

Vzhľadom k tomu, že sú splnené obidve zákonné podmienky uvedené v písm. a) a b) ods. 6 § 17 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov, kontrolór MČ Košice – Poľov odporúča miestnemu zastupiteľstvu Múnicípálny úver vo výške 70 000,- € schváliť.

Hlasovanie: za 5 proti 0 zdržal sa 0

8. Miestne zastupiteľstvo MČ Košice – Poľov poverilo starostu MČ Košice – Poľov vykonať úkony potrebné k doriešeniu problému týkajúceho sa prenájmu, resp. odkúpenia mestských pozemkov, ktoré sú v užívaní obyvateľmi MČ Košice – Poľov.

Hlasovanie: za 5 proti 0 zdržal sa 0

9. Na základe schváleného plánu kontrol na rok 2016 boli vykonané tieto kontroly:
- a) Kontrola včasnosti zúčtovania poskytnutých dotácií PO a FO na území MČ Košice - Poľov v súlade s prijatým VZN MČ Košice - Poľov. Cieľom kontroly bolo preukázať:
- dodržiavanie hospodárnosti, efektívnosti, účinnosti a účelovosti pri hospodárení s poskytnutými verejnými finančnými prostriedkami
 - dodržiavanie čerpania prostriedkov z rozpočtu MČ
 - dodržiavanie podmienok na poskytnutie a tiež použitie verejných financií
- Kontrolou neboli zistené nedostatky.

- b) Kontrola výdavkov spojených s náhradami pri pracovných cestách a ich súlad so zákonom č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách a opatrením MPSVaR SR č. 632/2008 Z. z.. Cieľom kontroly bolo preukázať:
- súlad čerpaných rozpočtových prostriedkov v dôsledku vykonaných pracovných ciest s § 7 ods. 2 zákona č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách a opatrením MPSVaR SR č.632/2008 Z. z.
- Kontrolou neboli zistené nedostatky.
- c) Kontrola hospodárnosti, účelovosti, efektívnosti, a účelnosti pri vynakladaní rozpočtových prostriedkov v I. polroku roka 2015. Cieľom kontroly bolo preveriť:
- dodržiavanie hospodárnosti, efektívnosti, účinnosti a účelnosti pri hospodárení s verejnými financiami rozpočtovanými v I. polroku roka 2015
 - či čerpané rozpočtové prostriedky boli použité na plnenie úloh v originálnej pôsobnosti MČ Košice - Poľov
- Kontrolou neboli zistené nedostatky.
- d) Kontrola vykonávania kontroly na mieste zamestnancami MČ Košice – Poľov po zmene legislatívy od 1.1.2016. Cieľom kontroly bolo zistiť:
- či zamestnancami MČ je pochopený zákon č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov
 - či je predmetný zákon v praxi správne uplatňovaný
- Kontrolou bolo zistené, že zamestnancami MČ zákon č. 357/2015 Z. z. nebol správne pochopený a preto nebol ani v praxi správne uplatňovaný. Porušovanie legislatívy zamestnancami MČ bolo so starostom prerokované a boli mu predložené návrhy na prijatie opatrení.
- e) Kontrola plnenia uznesení prijatých MZ v roku 2015. Cieľom kontroly bolo zistiť:
- či boli všetky uznesenia prijaté MZ MČ Košice – Poľov aj MÚ MČ Košice – Poľov v požadovanom rozsahu splnené.
- Kontrolou neboli zistené nedostatky.
- f) Kontrola čerpania rozpočtových prostriedkov v II. polroku roka 2015 s ohľadom na účelnosť ich použitia. Cieľom kontroly bolo:
- preveriť čerpanie rozpočtových prostriedkov v II. polroku roka 2015 s ohľadom na účelnosť ich použitia
- Kontrolou neboli zistené nedostatky.
- g) Kontrola vykonávania inventarizácie peňažných prostriedkov v účtovnej jednotke. Túto povinnosť si Miestny úrad v MČ Košice – Poľov ako účtovná jednotka splnil.

Hlasovanie: za 5 proti 0 zdržal sa 0

10. Plán kontrolnej činnosti kontrolóra MČ Košice – Poľov na I. polrok roka 2017:

- Kontrola výdavkov a finančných operácií mestskej časti v roku 2016 na úseku tovarov a služieb.
- Kontrola povinného zverejňovania objednávok a faktúr MČ Košice – Poľov v roku 2016.
- Kontrola využitia prijatých finančných prostriedkov na prenesený výkon štátnej správy v roku 2016.

Hlasovanie: za 5 proti 0 zdržal sa 0

11. Dňa 07.02.2017 bolo podané prokurátorom Okresnej prokuratúry Košice II. pre Mestskú časť Košice – Poľov upozornenie prokurátora na porušenie ustanovenia § 11a ods. 9 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení.

Každá mestská časť je povinná prijať všeobecne záväzné nariadenie, ktorého účelom je na podmienky danej samosprávy konkretizovať podrobnosti o organizácii miestneho referenda, pričom obsahová náplň predmetného nariadenia je ponechaná na rozhodnutie miestneho zastupiteľstva. Obsahom všeobecne záväzného nariadenia o organizácii miestneho referenda môžu byť najmä podrobnosti o zložení a fungovaní komisie pre miestne referendum, tvorba okrskov pre vyplňovanie hlasovacích lístkov, organizačné zabezpečenie a priebeh hlasovania, vyhodnocovanie a zverejňovanie výsledkov miestneho referenda.

Na základe toho bolo Miestnym zastupiteľstvom MČ Košice – Poľov schválené Všeobecne záväzné nariadenie MČ Košice – Poľov č. 1/2017 o organizácii referenda mestskej časti Košice – Poľov. Toto VZN nadobudne účinnosť dňa 20.04.2017.

Hlasovanie: za 5 proti 0 zdržal sa 0

12. Poskytnutie dotácií v zmysle VZN č. 4/2015 o podmienkach poskytovania dotácií z prostriedkov Mestskej časti Košice - Poľov:

Miestne zastupiteľstvo MČ Košice – Poľov podľa zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších právnych predpisov a zákona SNR č. 401/1990 Zb. o meste Košice v znení zmien a doplnkov

a) schválilo – poskytnutie dotácie v zmysle VZN č.4/2015 pre OZ Spevácko – hudobný súbor Poľov vo výške 400,- €

Hlasovanie: za 5 proti 0 zdržal sa 0

b) neschválilo – poskytnutie dotácie v zmysle VZN č. 4/2015 pre Úniu žien Slovenska, Krajská organizácia Košice

Hlasovanie: za 5 proti 0 zdržal sa 0

c) schválilo – poskytnutie dotácie v zmysle VZN č. 4/2015 pre Rodičovské združenie pri Materskej škole, Kovalská 12/A, Košice – Poľov vo výške 350,- €

Hlasovanie: za 5 proti 0 zdržal sa 0

d) schválilo – poskytnutie dotácie v zmysle VZN č. 4/2015 pre Združenie kultúrnych a športových oddielov Poľov vo výške 1 300,- €

Hlasovanie: za 4 proti 0 zdržal sa 1(p. Lukáš Čonka)

13. Komisia finančná, správy majetku a podnikateľských aktivít vypracovala nový sadzobník poplatkov za prenájom priestorov kultúrneho domu, priestorov telocvične, ihriska, multifunkčného ihriska a ostatných služieb poskytovaných obyvateľom.

Miestne zastupiteľstvo MČ Košice – Poľov podľa zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších právnych predpisov a zákona SNR č. 401/1990 Zb. o meste Košice v znení zmien a doplnkov

- schválilo – sadzobník poplatkov za služby poskytované obyvateľom

Hlasovanie: za 5 proti 0 zdržal sa 0

14. a) Dňa 14.01.2014 bola medzi spoločnosťou Doming, spol. s r.o. Košice, ako budúcim predávajúcim a Mestskou časťou Košice – Poľov, ako budúcim kupujúcim,

uzatvorená Zmluva o budúcej zmluve o kúpe nehnuteľností, obsahom ktorej bol záväzok zmluvných strán uzatvoriť Budúcu kúpnu zmluvu, ktorej predmetom predaja a kúpy bude bytový dom A a bytový dom B.

Podľa tejto Zmluvy sa zmluvné strany dohodli, že budúci predávajúci začne výstavbu bytového domu blok A a blok B v lehote do 1 mesiaca odo dňa právoplatnosti stavebného povolenia, a to pod hrozbou sankcie odstúpenia Mestskej časti od tejto Zmluvy.

Podľa tejto Zmluvy sa budúci predávajúci zaväzuje ukončiť výstavbu bytového domu blok A a blok B v lehote 15 mesiacov od začatia výstavby bytových domov podľa dokumentácie, ktorá bude súčasťou právoplatného stavebného povolenia na výstavbu bytových domov.

Stavebné povolenie na výstavbu bytových domov, vydané stavebným úradom Mesta Košíc nadobudlo právoplatnosť dňa 17.02.2014.

Vzhľadom k tomu, že spoločnosť Doming, s.r.o. doteraz nezačala s výstavbou bytového domu blok A a blok B ani výstavbu neukončila, miestne zastupiteľstvo poverilo starostu MČ vypovedať túto Zmluvu o budúcej zmluve o kúpe nehnuteľností zo dňa 14.01.2014 v zmysle ustanovenia § 48 ods. 1 Občianskeho zákonníka.

Hlasovanie: za 5 proti 0 zdržal sa 0

b) Dňa 14.01.2014 bola medzi Mestskou časťou Košice – Poľov, ako prenajímateľom a spoločnosťou Doming, spol. s r.o. Košice, ako nájomcom, uzatvorená Nájomná zmluva, na základe ktorej prenechal prenajímateľ nájomcovi časť pozemkov špecifikovaných v prílohe tejto Zmluvy pre výstavbu bytového domu A a pre výstavbu bytového domu B, aby ich dočasne užíval za podmienok stanovených v tejto Zmluve a nájomca sa zaviazal platiť prenajímateľovi nájomné vo výške a za podmienok stanovených v tejto Zmluve. Nájomca sa zaviazal využívať predmet nájmu výlučne na realizáciu zámeru nájomcu spočívajúci vo výstavbe bytových domov.

Podľa tejto Zmluvy, Zmluva môže byť ukončená odstúpením prenajímateľa od Zmluvy, v prípade, ak dôjde k ukončeniu Zmlúv o budúcich zmluvách o kúpe nehnuteľností na Bytový dom A a Bytový dom B, alebo v prípade, ak prenajímateľ užíva predmet nájmu na iný účel ako je určený v tejto Zmluve.

Podľa tejto Zmluvy, v prípade, ak nájomca nebude realizovať výstavbu bytových domov v súlade s vydaným stavebným povolením, schválenou projektovou dokumentáciou a v lehotách dohodnutých v Zmluvách o budúcich kúpnych zmluvách uzavretých medzi zmluvnými stranami, prenajímateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy.

Z dôvodu porušenia povinností budúceho predávajúceho miestne zastupiteľstvo poverilo starostu MČ vypovedať túto Nájomnú zmluvu zo dňa 14.01.2014 v zmysle ustanovenia § 48 ods. 1 Občianskeho zákonníka.

Hlasovanie: za 5 proti 0 zdržal sa 0

15. Interpelácie poslancov:

- Poslanec Roland Lacko pochválil zvládnutú zimnú údržbu miestnych komunikácií v Poľove, odporúčal doriešiť čistenie chodníka medzi domom p. Hužvára a lesom a odstrániť náletové dreviny pri chodníku. Riešením bude uzatvorenie nájomnej zmluvy medzi MČ Košice – Poľov a Urbariátom Poľov, aby MČ mohla tento chodník udržiavať.

- Poslanec Ing. Marek Výrostko upozornil na chodník medzi kostolom a detským ihriskom Lienka, na ktorý tečie zo zvodu voda. V zime bola na chodníku súvislá vrstva ľadu.

Starosta MČ osloví farskú radu s riešením tohto problému.

Ďalej Ing. Marek Výrostko apeloval na odstránenie náletových drevín v zmysle VZN č.3/2015 o ochrane poľnohospodárskej a nepoľnohospodárskej pôdy predchádzaním výskytu a šíreniu burín na neobrábaných pozemkoch v mestskej časti Košice – Poľov hlavne na ulici Ku Gardu oproti domu p. Hornáka.

Tento problém už rieši Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, ktorý zaslal vlastníkom zaburinených pozemkov v MČ Košice – Poľov výzvu k ich bezodkladnému odstráneniu.

16. Pani Terézia Pištejová poukázala na parkovanie áut na ulici Koval'skej , čím ju ešte viac zužujú. Ďalej poukázala na rigol, ktorý končí pri jej dome. Pri väčších dažďoch voda nemá kde ďalej odtekať a tečie jej do dvora.
17. Starosta MČ Košice - Poľov Ing. Ladislav Brada skonštatoval, že program rokovania miestneho zastupiteľstva sa vyčerpal. Poďakoval sa poslancom za ich účasť na rokovaní miestneho zastupiteľstva a 13. zasadnutie Miestneho zastupiteľstva v MČ Košice - Poľov ukončil.

Ing. Ladislav Brada
starosta MČ Košice - Poľov

V Košiciach – Poľove, 11.04.2017

Overovatelia zápisnice:

Ing. Stanislav Múdry, v.r.

Zapisovateľka:

Ing. Marcela Vojtašková

Mgr. Lucia Gurbáľová, v.r.